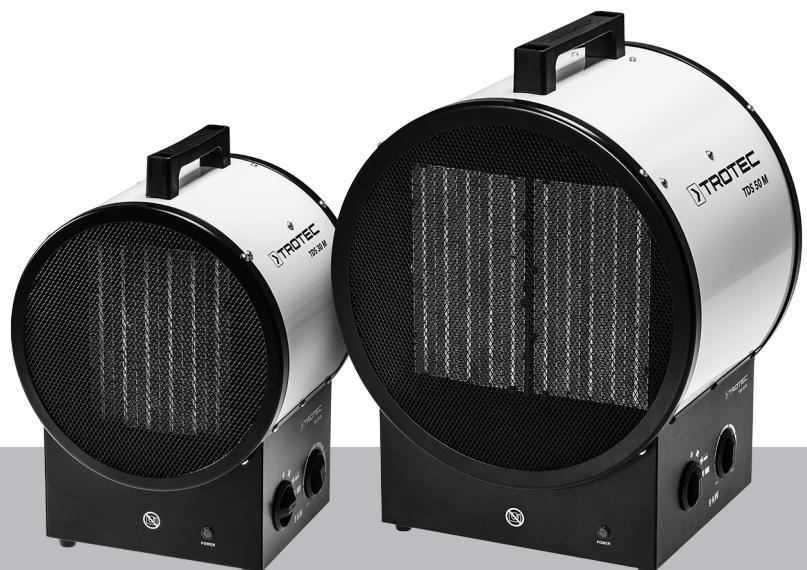


**TDS 30 M / TDS 50 M**

**RO**

**INSTRUCȚIUNI  
AEROTERMĂ CERAMICĂ**



 **TROTEC**

## Cuprins

Indicații privind utilizarea acestor instrucțiuni .....	2
Siguranță .....	3
Informații despre aparat .....	6
Transport și depozitare .....	7
Montare și punere în funcționare .....	7
Utilizare .....	8
Erori și defecțiuni .....	9
Întreținere .....	10
Anexă tehnică .....	11
Evacuare la deșeuri .....	16

## Indicații privind utilizarea acestor instrucțiuni

### Simboluri



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, datorate tensiunii electrice.



#### Avertisment privind suprafețele fierbinți

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, datorate suprafețelor fierbinți.



#### Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică o pericolitare cu grad mediu de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau o vătămare corporală gravă.



#### Precauție

Cuvântul de semnalizare indică o pericolitare cu grad redus de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare o vătămare corporală redusă sau medie.



#### Indicație

Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de ex. daune materiale), dar nu și pericole.



#### Info

Indicațiile cu acest simbol vă ajută să vă executați activitățile rapid și în siguranță.



#### Respectați instrucțiunile

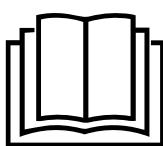
Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie să țineți cont de instrucțiuni.

Versiunea actuală a acestui manual și declarația de conformitate UE pot fi descărcate de la următorul link:

TDS 30 M



<https://hub.trotec.com/?id=41085>



TDS 50 M



<https://hub.trotec.com/?id=41086>

## Siguranță

**Cititi acest manual cu atenție înainte de punerea în funcțiune/utilizarea aparatului și păstrați întotdeauna manualul în imediata apropiere a locului de amplasare respectiv la aparat!**



### Avertisment

#### Cititi toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile.

Neglijarea respectării instrucțiunilor de siguranță și indicațiilor poate conduce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

#### Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru consultare ulterioară.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă de peste 8 ani precum și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele care rezultă din această utilizare.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea nu trebuie executate în niciun caz de către copii nesupravegheați.



### Avertisment

Copiii cu vîrstă sub 3 ani se vor ține la distanță de aparat, exceptie fiind cazurile în care sunt supravegheati permanent.

Copiii cu vîrstă începând cu 3 ani și sub 8 ani pot porni și opri aparatul numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele ce decurg de aici, cu condiția ca aparatul să fie amplasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare.

Copiii cu vîrstă începând cu 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să introducă ștecherul în priză, să regleze aparatul, să curete aparatul și / sau să execute lucrările de întreținere.



### Avertisment

Nu folosiți aparatul în spații înguste, dacă în acestea se află persoane care nu pot părăsi singure încăperea și nu se află sub supraveghere continuă.

- Nu utilizați și nu instalați aparatul în încăperi sau zone cu pericol de explozie.
- Nu utilizați aparatul în atmosfere agresive.
- Amplasați aparatul în poziție verticală și stabilă, pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Lăsați aparatul să se usuce după o curățare umedă. Nu puneți aparatul în funcțiune în stare umedă.
- Nu exploatați sau operați aparatul cu mâinile umede sau ude.
- Nu expuneți aparatul la jeturi directe de apă.

- Nu introduceți niciodată obiecte sau extremități ale corpului în aparat.
  - Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării.
  - Nu îndepărtați niciun simbol de siguranță, autocolant sau etichetă de pe aparat. Păstrați toate simbolurile de siguranță, autocolantele și etichetele în stare lizibilă.
  - Nu vă așezați pe aparat.
  - Aparatul nu este o jucărie. Țineți la distanță copii și animalele.
  - Înaintea oricărei utilizări, verificați aparatul, accesoriile și elementele sale de raccordare cu privire la eventuale deteriorări. Nu folosiți aparate și componente ale acestora defecte.
  - Asigurați-vă că toate cablurile electrice aflate în afara aparatului sunt protejate împotriva deteriorărilor (de exemplu contra animalelor). Nu folosiți niciodată aparatul cu un cablu electric sau un racord de rețea deteriorat!
  - Raccordul de rețea trebuie să corespundă specificațiilor din Anexa tehnică.
  - Conectați ștecherul de rețea la o priză de rețea protejată corespunzător.
  - Alegeti prelungitoarele cablului de rețea luând în considerare puterea nominală a aparatului, lungimea cablului și destinația de utilizare. Desfășurați complet cablul prelungitor. Evitați suprasolicitarea electrică.
  - Decuplați cablul de la priză înaintea efectuării lucrărilor de întreținere, îngrijire sau reparatie la aparat, trăgând de ștecher.
  - Opriți aparatul și deconectați cablul de rețea de la priza electrică, atunci când nu folosiți aparatul.
  - Nu folosiți niciodată aparatul, în cazul în care constatați deteriorări la ștecher sau cablul de rețea. În cazul în care cablul de rețea al acestui aparat este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul pentru clienți al acestuia sau de o altă persoană calificată, pentru a evita periclitări.
- Cablurile de alimentare defecte reprezintă un pericol serios pentru sănătate!
- La amplasarea aparatului, respectați distanțele minime față de pereti și obiecte, precum și condițiile de depozitare și exploatare, conform Anexei tehnice.
  - Asigurați-vă că admisia aerului și evacuarea aerului sunt libere.
  - Nu instalați aparatul pe o suprafață inflamabilă.
  - Utilizați exclusiv piese de schimb originale, deoarece, în caz contrar, nu se asigură funcționarea conform specificațiilor și normelor de siguranță.
  - Lăsați aparatul să se răcească înaintea transportării și/sau a lucrărilor de întreținere.

- Nu mai utilizați acest aparat, dacă a suferit o căzătură sau dacă prezintă deteriorări vizibile.
- Păstrați distanța de siguranță specificată în datele tehnice, însă cel puțin 1 m, între gurile de admisie și evacuare a aerului ale aparatului și orice material inflamabil, de ex. textile, perdele, paturi și canapele.
- Nu este permisă utilizarea aparatului cu un dispozitiv de programare, un temporizator programabil, un sistem de telecomandă separat sau un alt echipament, care pornește automat aparatul de încălzire, deoarece există pericol de incendiu, în cazul în care aparatul de încălzire este acoperit sau amplasat necorespunzător.

### **Utilizarea conform destinației**

Utilizați aparatul exclusiv pentru încălzirea spațiilor închise, cu respectarea datelor tehnice.

Utilizarea conformă cu destinația include încălzirea următoarelor obiective:

- containere pentru construcții
- garaje
- standuri de piață
- ateliere
- unități gastronomice
- hale de depozitare și de lucru
- șantiere navale

O altă utilizare a aparatului decât utilizarea conform destinației este considerată utilizare eronată.

### **Utilizare eronată rezonabilă inherentă**

- Nu instalați aparatul pe o suprafață udă respectiv inundată.
- Nu așezați obiecte, ca de exemplu piese de îmbrăcăminte, pe aparat.
- Nu folosiți aparatul în apropierea benzinei, solventilor, vopselelor sau altor substanțe cu vaporii ușor inflamabili sau în încăperi în care acestea sunt depozitate.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu folosiți aparatul pentru încălzirea autovehiculelor.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă.
- Nu încălziți spații cu un volum mai mic de 4 m<sup>3</sup>. Există pericol de supraîncălzire!
- Nu efectuați modificări constructive în regie proprie, precum și extinderi sau conversii la aparat.

### **Calificarea personalului**

Persoanele care utilizează acest aparat, trebuie:

- să fie conștiente de pericolele care apar la folosirea aparatelor electrice într-un mediu umed.
- să fi citit și înțeles instrucțiunile, în special capitolul Siguranță.

Activitățile de întreținere care impun deschiderea carcasei pot fi executate numai de către firme specializate în domeniul electric sau de către producător.

### **Simboluri pe aparat**

Simboluri	Semnificație
	Simbolul de pe aparat atrage atenția asupra faptului că nu este permisă atârnarea obiectelor (de exemplu prosoape, îmbrăcăminte etc.) deasupra aparatului sau direct în fața acestuia. Aparatul de încălzire nu trebuie acoperit, pentru a evita supraîncălzirea și apariția pericolului de incendiu!

## Pericole reziduale



### Avertisment privind tensiunea electrică

Lucrările la componentele electrice pot fi executate numai de o firmă specializată autorizată!



### Avertisment privind tensiunea electrică

Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, deconectați ștecherul de rețea de la priza de rețea!

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.



### Avertisment privind tensiunea electrică

Pericol de electrocutare!

Aparatul nu dispune de o protecție împotriva apei. Există pericolul de electrocutare! Nu folosiți niciodată aparatul în locuri în care este posibilă pătrunderea apei prin stropire, pulverizare sau curgere și nu-l cufundați niciodată în apă!



### Avertisment privind suprafețele fierbinți

Unele elemente ale acestui aparat se pot încinge puternic și pot provoca arsuri. Procedați cu atenție deosebită în prezența copiilor sau a altor persoane care necesită protecție!



### Avertisment

Există pericol de arsuri și pericol de electrocutare în cazul manipulării necorespunzătoare.

Utilizați aparatul numai conform destinației!



### Avertisment

Acest aparat poate genera pericole, în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme cu destinația, de către persoane neinstruite! Respectați calificările personalului!



### Avertisment

Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



### Avertisment

Pericol de asfixiere

Nu depozitați ambalajul în mod neglijent. Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.



### Avertisment

Există pericol de incendiu în cazul amplasării necorespunzătoare.

Nu instalați aparatul pe o suprafață inflamabilă.

Nu instalați aparatul pe un covor de pardoseală cu fire înalte.

Nu utilizați aparatul în fără picioare.



### Avertisment

Aparatul nu trebuie acoperit, pentru a evita supraîncălzirea și apariția pericolului de incendiu!

## Procedura în caz de urgență

- Oriți aparatul.
- Deconectați aparatul de la rețea electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecar și nu de cablu.
- Nu reconectați un aparat defect la racordul de rețea.

## Protecție la supraîncălzire

Aparatul dispune de un termostat de siguranță, care este activat în cazul unei supraîncălziri (depășirea temperaturii de funcționare) a aparatului.

Dacă s-a activat termostatul de siguranță, încălzirea se oprește. Ventilatorul continuă să funcționeze.

Când aparatul s-a răcit suficient, încălzirea pornește din nou.

Căutați cauza supraîncălzirii.

Dacă termostatul de siguranță nu cuplează la supraîncălzire, va declanșa siguranța la supraîncălzire. Aparatul se oprește complet în acest caz. Adresați-vă în această situație serviciului pentru clienți, în vederea înlocuirii siguranței la supraîncălzire.

## Informații despre aparat

### Descrierea aparatului

Aeroterma ceramică servește la generarea și distribuirea aerului cald, de exemplu pentru spațiile interioare.

Aparatul generează căldură cu ajutorul unui sistem ceramic de încălzire. Aerul din jurul sistemului ceramic de încălzire va fi încălzit. Aerul încălzit este suflat în încăpere cu ajutorul unui ventilator.

Aparatul dispune de un termostat integrat și generează astfel un flux de aer cald constant.

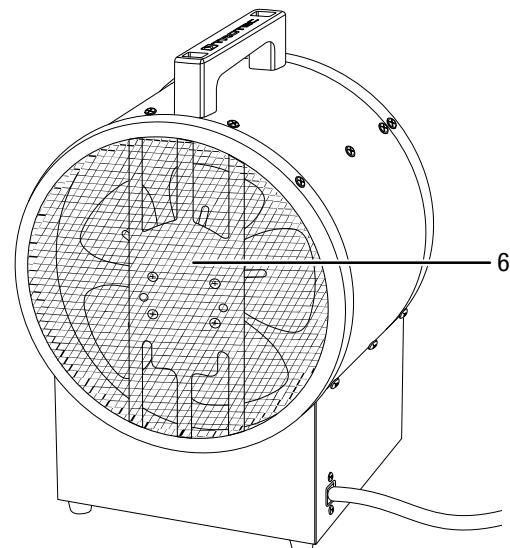
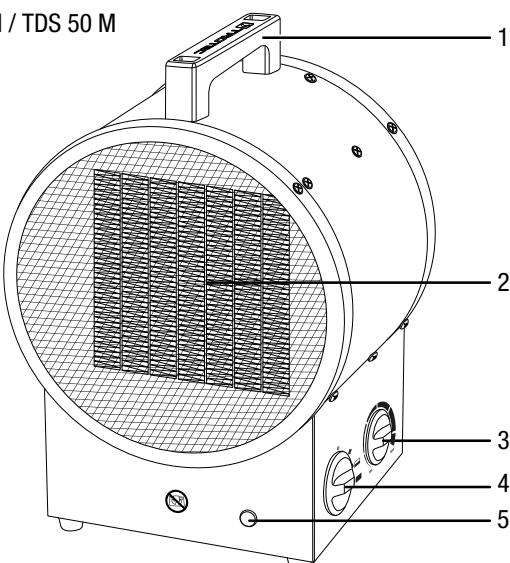
Este de asemenea posibilă funcționarea ventilatorului fără funcția de încălzire.

Aparatul dispune suplimentar de un regulator pentru postfuncționarea ventilatorului după oprirea aparatului.

Aparatul nu dispune de o protecție împotriva apei (IP20).

### Prezentarea aparatului

TDS 30 M / TDS 50 M



Nr.	Denumire
1	Mâner de transport
2	Evacuare aer
3	Comutator rotativ termostat de cameră
4	Comutator de preselectare a ventilării și treptelor de încălzire
5	Indicator de funcționare
6	Admisie aer

## Transport și depozitare

### Indicație

Dacă depozitați sau transportați necorespunzător aparatul, acesta poate fi deteriorat.

Țineți cont de informațiile cu privire la transportul și depozitarea aparatului.

## Transport

Respectați următoarele indicații **înaintea** fiecărei transportări:

- Opreți aparatul în modul descris în secțiunea Scoaterea din funcțiune.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecăr și nu de cablu.
- Nu folosiți cablul de rețea pe post de șnur de tractare.
- Lăsați aparatul să se răcească suficient.

## Depozitare

Respectați următoarele indicații **înainte** de fiecare depozitare:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecăr și nu de cablu.
- Lăsați aparatul să se răcească suficient.

Când nu folosiți aparatul, respectați următoarele condiții de depozitare:

- Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat împotriva înghețului și căldurii.
- Depozitați aparatul în poziție verticală, într-un loc ferit de praf și radiația solară directă.
- Protejați aparatul cu o învelitoare împotriva pătrunderii prafului.
- Nu așezați alte aparete sau obiecte pe aparat, pentru a evita deteriorarea acestuia.

## Montare și punere în funcțiune

### Furnitură

- 1 x aparat
- 1 x mâner de transport (numai TDS 50 M)
- 2 x șurub (numai TDS 50 M)
- 2 x șaibă (numai TDS 50 M)
- 1 x manual

### Despachetarea aparatului

1. Deschideți ambalajul de carton și scoateți aparatul.
2. Îndepărtați complet ambalajul de pe aparat.
3. Desfășurați complet cablul de rețea. Aveți grijă să nu fie deteriorat cablul de rețea și nu-l deteriorați la desfășurare.

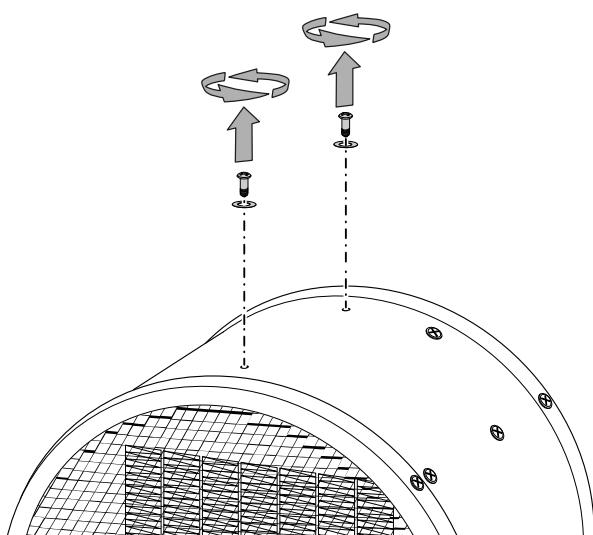
## Montare

Utilizați o unealtă adecvată pentru această activitate.

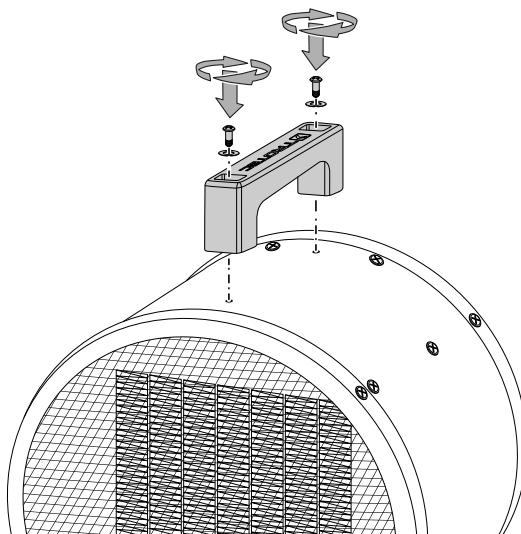
### Montarea mânerului de transport

Mânerul de transport este premontat la aparatul TDS 30 M. Înainte de prima punere în funcțiune este necesară fixarea mânerului de transport la aparatul TDS 50 M.

1. Desfaceți cele două șuruburi și cele două șaibele de pe partea de sus a carcasei.



2. Montați mânerul de transport cu șuruburile și șaibile.



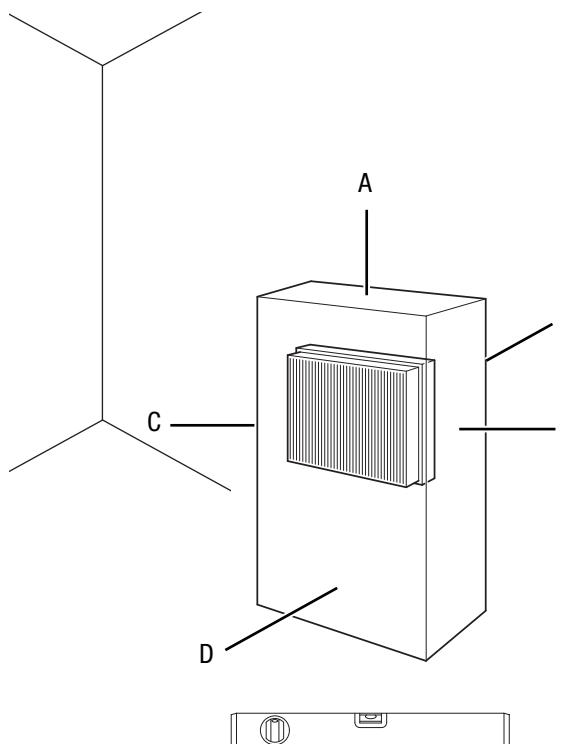
## Punerea în funcțiune



### Info

La prima punere în funcțiune sau după o perioadă lungă de repaus, se poate ajunge la formarea unor miroșuri.

La amplasarea aparatului, respectați distanțele minime față de perete și obiecte, conform capitolului Anexă tehnică.



- Înaintea oricărei puneri în funcțiune a aparatului, verificați starea cablului de rețea. Dacă aveți îndoieri cu privire la starea ireproșabilă a acestuia, contactați serviciul pentru clienți.
- Amplasați aparatul în poziție verticală și stabilă.
- Evitați locurile cu risc de împiedicare la pozarea cablului de rețea sau a altor cabluri electrice, în special la amplasarea aparatului în centrul încăperii. Folosiți punți pentru cabluri.
- Asigurați-vă că ați derulat respectiv desfășurat complet cablurile prelungitoare.
- Aveți grijă ca fluxul de aer să nu fie blocat de perdele sau alte obiecte.
- Asigurați-vă că aparatul este protejat împotriva umidității și apei și că nu poate intra în contact cu acestea.

### Conecțarea cablului de rețea

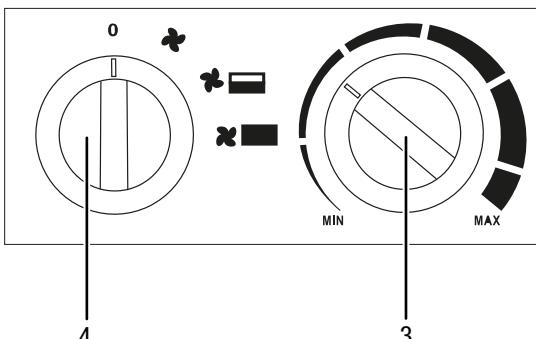
- Conectați ștecherul de rețea la o priză cu protecție corespunzătoare.
- Nu așezați cablul de rețea în spatele aparatului. Aveți grijă să nu ghidați niciodată cablul prin fața aparatului!

## Utilizare

Procedura este identică la aparatelor TDS 30 M / TDS 50 M.

- Evitați să lăsați ușile și ferestrele deschise.

### Panou de comandă



Nr.	Denumire
3	Comutator rotativ termostat de cameră
4	Comutator de preselectare a ventilării și treptelor de încălzire <b>0</b> : OPRIT <b>✖</b> : Aer rece / ventilație <b>✖—</b> : Treapta de încălzire 1 <b>✖—</b> : Treapta de încălzire 2

### Pornirea aparatului

După ce ați instalat și adus aparatul în stare operațională, în modul descris în capitolul Montaj și punere în funcțiune, puteți să-l porniți.



### Info

Aparatul pornește numai după ce temperatura încăperii scade sub temperatura setată la termostatul de cameră, în afară de treapta rece (doar ventilație).

- Rotiți selectorul (4) în poziția de încălzire dorită.

### Reglarea termostatului de cameră

- Rotiți comutatorul rotativ liniar (3) al termostatului de cameră la temperatura dorită.

Termostatul de cameră reglează automat temperatură încăperii:

- La depășirea valorii reglate, încălzirea se decuplează. Ventilația continuă să funcționeze până când este oprit aparatul.
- La depășirea în jos a valorii reglate, încălzirea se recouplează automat, ventilatorul continuând să funcționeze.



### Info

Temperatura dorită a încăperii trebuie să fie mai mare decât temperatura actuală.

## Scoaterea din funcție



### Avertisment privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

- Opreți aparatul rotind preselectorul (4) în poziția **0**.
- Ventilatorul post-funcționează circa 3 minute, după care se oprește automat.
- Așteptați până când ventilatorul se oprește după perioada de postfuncționare.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecări și nu de cablu.
- Permiteți răcirea completă a aparatului.
- Curățați aparatul la nevoie conform indicațiilor din capitolul Întreținere.
- Depozitați aparatul conform indicațiilor din capitolul Transport și depozitare.

## Erori și defectiuni



### Avertisment privind tensiunea electrică

Activitățile care impun deschiderea aparatului pot fi executate numai de către firme de specialitate autorizate sau de către producător.

#### Indicație

Așteptați cel puțin 3 minute după toate lucrările de întreținere și reparatie. Reporniți aparatul numai după aceea.

Aparatul a fost verificat de mai multe ori pe durata procesului de producție în privința funcționării ireproșabile. Dacă apar totuși defectiuni în funcționare, verificați aparatul conform listei următoare.

#### Aparatul nu pornește:

- Verificați racordul la rețea.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul de rețea cu privire la deteriorări. Dacă constatați deteriorări, nu încercați să repuneți în funcție aparatul.  
În cazul în care cablul de alimentare de la rețea al acestui aparat este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul pentru clienți al acestuia sau de o altă persoană calificată, pentru a evita orice pericolitări.
- Verificați siguranța de rețea de la locul instalării.
- Verificați temperatura încăperii. Termostatul de cameră s-a decuplat, deoarece a fost atinsă temperatura dorită în încăpere.
- Motorul este eventual defect. Dispuneți înlocuirea unui motor defect la o firmă specializată în lucrări electrice.

- Termostatul de cameră este eventual defect. Dispuneți înlocuirea unui termostat de cameră defect la o firmă specializată în lucrări electrice.
- Este posibil să fi declanșat siguranța la supraîncălzire. Solicitați o verificare electrică din partea unei firme specializate în lucrări electrice sau din partea Trotec și înlocuiți siguranța la supraîncălzire.

#### Aparatul este pornit, ventilatorul funcționează, dar aparatul nu încălzește:

- Verificați dacă este activat regimul de încălzire.
- Verificați temperatura încăperii. Termostatul de cameră s-a decuplat, deoarece a fost atinsă temperatura dorită în încăpere.
- Verificați dacă nu s-a declanșat protecția la supraîncălzire (consultați capitolul Siguranță).
- Rezistența de încălzire este eventual arsă. Dispuneți înlocuirea unei rezistențe de încălzire defecte la o firmă specializată în lucrări electrice.
- Termostatul de cameră este eventual defect. Dispuneți înlocuirea unui termostat de cameră defect la o firmă specializată în lucrări electrice.

#### Suflanta nu funcționează:

- Verificați dacă aparatul este pornit.
- Verificați racordul la rețea.
- Verificați cablul de rețea și fișa de rețea cu privire la deteriorări.
- Motorul ventilatorului este eventual defect. Dispuneți înlocuirea unui motor de ventilator defect la o firmă specializată în lucrări electrice.

#### Debitul de aer este redus:

- Verificați admisia și evacuarea aerului. Admisia și evacuarea aerului trebuie să fie libere. Îndepărtați eventuala murdărie. Respectați distanțele minime față de pereti și obiecte, conform indicațiilor din datele tehnice.

#### Aparatul este zgomotos respectiv vibrează:

- Verificați dacă aparatul este amplasat vertical și stabil.

#### Aparatul nu funcționează ireproșabil după verificări:

Contactați serviciul pentru clienți. Dacă este cazul, duceți aparatul pentru reparatie la o firmă autorizată pentru repararea de aparate electrice sau la producător.

**Întreținere**
**Intervale de întreținere**

Interval de întreținere și îngrijire	înaintea fiecărei puneri în funcțiune	la nevoie	cel puțin la fiecare 2 săptămâni	cel puțin la fiecare 4 săptămâni	cel puțin la fiecare 6 luni	cel puțin anual
Verificați orificiile de aspirare și evacuare cu privire la murdărie și corpuri străine, curătați-le dacă este cazul	X					
Verificați grilajul de aspirare cu privire la murdărie și corpuri străine, curătați-l dacă este cazul	X		X			
Curătare exterioară		X				X
Verificați vizual interiorul aparatului cu privire la murdărie		X		X		
Verificați dacă există deteriorări	X					
Verificați șuruburile de fixare		X				X
Efectuați o probă de funcționare						X

**Proces-verbal de întreținere și îngrijire**

Tip aparat: .....

Număr aparat: .....

Interval de întreținere și îngrijire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Verificați orificiile de aspirare și evacuare cu privire la murdărie și corpuri străine, curătați-le dacă este cazul																
Verificați grilajul de aspirare cu privire la murdărie și corpuri străine, curătați-l dacă este cazul																
Curătare exterioară																
Verificați vizual interiorul aparatului cu privire la murdărie																
Verificați dacă există deteriorări																
Verificați șuruburile de fixare																
Efectuați o probă de funcționare																
Observații																

1. Data: .....	2. Data: .....	3. Data: .....	4. Data: .....
Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....
5. Data: .....	6. Data: .....	7. Data: .....	8. Data: .....
Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....
9. Data: .....	10. Data: .....	11. Data: .....	12. Data: .....
Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....
13. Data: .....	14. Data: .....	15. Data: .....	16. Data: .....
Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....	Semnătura: .....

## Activități înainte de începerea întreținerii



### Avertisment privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

- Oriți aparatul în modul descris în secțiunea Scoaterea din funcție.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică prin deconectarea ștecherului de rețea de la priză. Apucați de ștecă și nu de cablu.
- Permiteți răcirea completă a aparatului.



### Avertisment privind tensiunea electrică

Activitățile care impun deschiderea aparatului pot fi executate numai de către firme de specialitate autorizate sau de către producător.

## Curățarea carcasei



### Avertisment privind tensiunea electrică

Nu scufundați niciodată aparatul în apă!

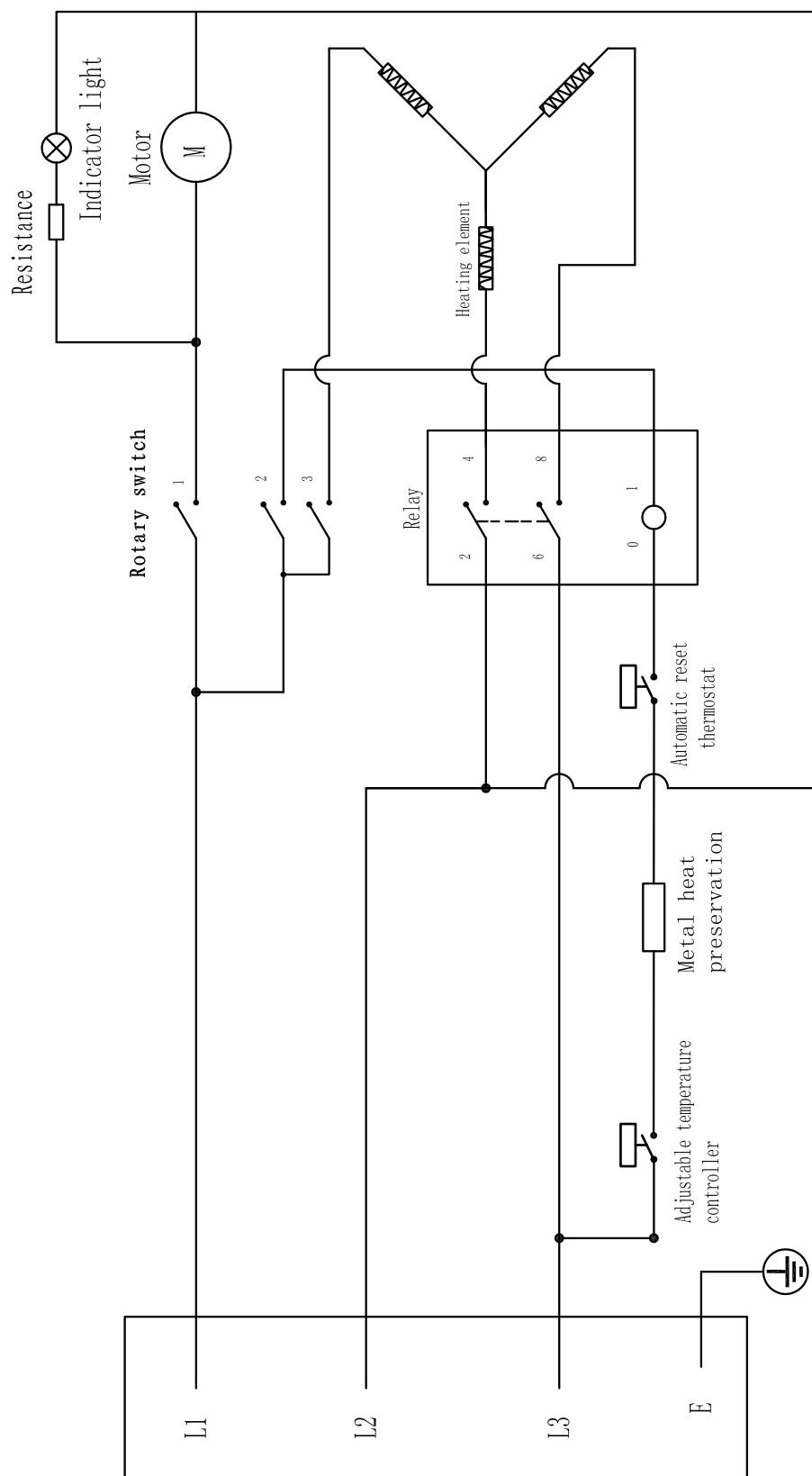
Curățați carcasa cu o lavetă moale, fără scame, ușor umectată. Aveți grijă să nu pătrundă umezeală în carcasă. Asigurați-vă că umiditatea nu poate intra în contact cu componentele electrice. Nu folosiți pentru umectarea lavetei detergenți agresivi, cum ar fi sprayuri de curățare, solvenți, detergenți cu alcool sau substanțe abrazive.

După curățare, ștergeți carcasa până la uscare.

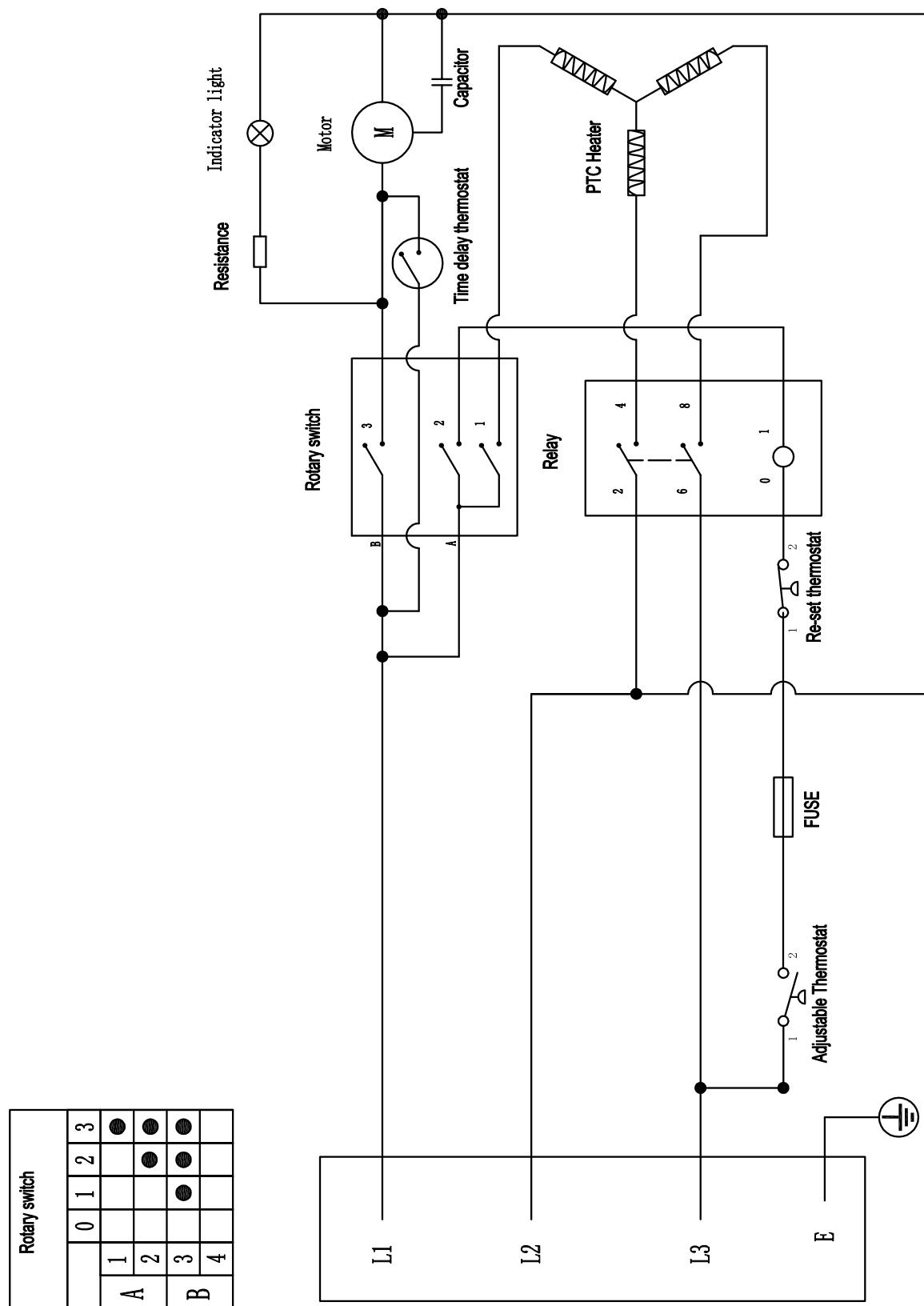
## Anexă tehnică

### Date tehnice

Parametru	Valoare	
Model	TDS 30 M	TDS 50 M
Putere de încălzire		
Treapta 1:	50 W	80 W
Treapta 2:	3300 W	6000 W
Treapta 3:	5000 W	9000 W
Debit de aer	575 m <sup>3</sup> /h	1180 m <sup>3</sup> /h
Domeniu de funcționare	-15 °C până la +25 °C	-15 °C până la +25 °C
Conexiune la rețea	380–400 V / 50 Hz	380–400 V / 50 Hz
Putere consumată max.	5000 W	9000 W
Curent nominal consumat	7,6 A	13,7 A
Siguranță de rețea	10 A	16 A
Tip fișă	CEE 16 A, 5 pini	CEE 16 A, 5 pini
Lungime cablu	1,15 m	1,15 m
Nivel de presiune acustică (la distanță de 1 m)	53 dB(A)	53 dB(A)
Protectie la supraîncălzire	98 °C	121 °C
Clasă de protecție	IP20	IP20
Dimensiuni (adâncime x lățime x înălțime)	250 x 205 x 360 mm	347 x 267 x 455 mm
Distanțe minime față de pereti și obiecte		
sus (A):	250 cm	250 cm
spate (B):	150 cm	150 cm
lateral (C):	50 cm	50 cm
față (D):	200 cm	200 cm
Greutate	4 kg	7 kg

**Schema electrică TDS 30 M**


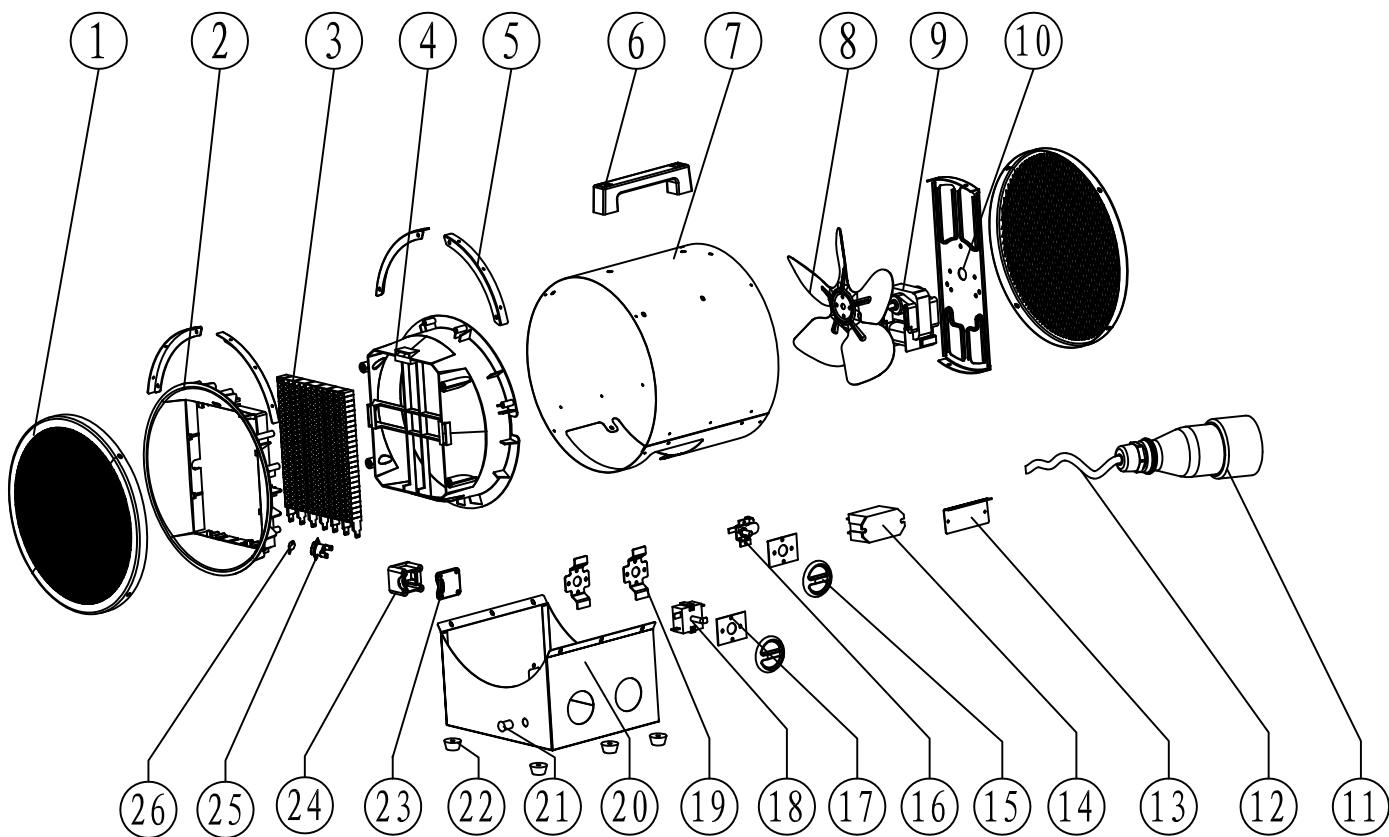
## Schema electrică TDS 50 M



**Vedere de ansamblu a pieselor de schimb și lista pieselor de schimb TDS 30 M**

**Indicație!**

Numerele de poziție ale pieselor de schimb diferă de numerele de poziție ale componentelor folosite în cadrul instrucțiunilor.



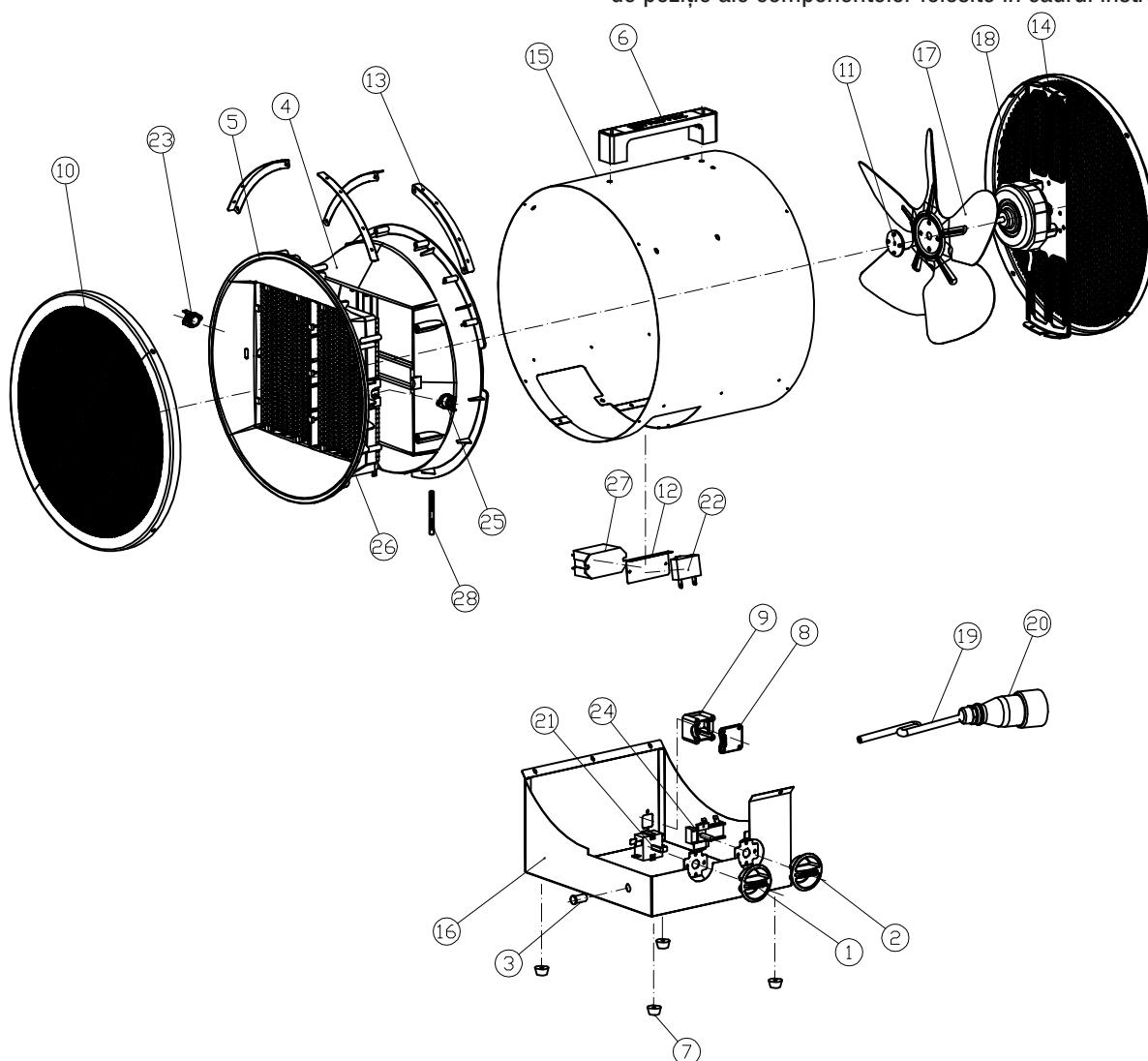
No.	Spare part	Specifications	QTY
1	Back grill	SPCC	1
2	Air outlet	PA66+30%GF	1
3	PTC	5000W	1
4	Air flue	PA66+30%GF	1
5	Plate	SECC	4
6	Handle	PA	1
7	Out casing	SPCC	1
8	Fan	Ø 200	1
9	Motor	YJ61-25	1
10	Motor plate	SECC	1
11	Plug	240/415V 16A	1
12	Power cord	H07RN-F 4G 2.5 mm <sup>2</sup>	1
13	Relay holder	SECC	1

No.	Spare part	Specifications	QTY
14	Relay	25A	1
15	Knob	PA	1
16	Thermostat	YT-WN16	1
17	Mica plate	Mica	2
18	Switch	16A	1
19	Control box of spot welding	SPCC	2
20	Control box	SPCC	1
21	Lamp cover	PC	1
22	Feet	PA	4
23	Pressure plate cover	ABS	1
24	Pressure plate seat	ABS	1
25	Self-resetting thermostat	16A	1
26	Metal heat preservation	F00 16A 98 °C	

## Vedere de ansamblu a pieselor de schimb și lista pieselor de schimb TDS 50 M

### **Indicatie!**

Numerele de poziție ale pieselor de schimb diferă de numerele de poziție ale componentelor folosite în cadrul instrucțiunilor.



No.	Spare part	Specifications	QTY
1	Switch knob	PA	1
2	Temperature control knob	PA	1
3	Chimney	PC/186C	1
4	Air duct	PA66+30%GF	1
5	Out of the wind	PA66+30%GF VO	1
6	The handle	PA	1
7	MATS	PP	4
8	Line pressing board	PP	1
9	Line pressing plate	PP	1
10	Net	SPCC	1
11	The maple leaves clamp	PA	1
12	Relay bracket	SECC	1
13	Air duct stent	SECC	4
14	The motor bracket	SECC	1
15	cylindrical	SECC	1

No.	Spare part	Specifications	QTY
16	The base	SECC	1
17	The blades	Ø 300mm 0.7mm AL	1
18	The motor	AC 380-400V 50 Hz	1
19	The power cord	H07RN-F 4G 2.5 mm <sup>2</sup> * 1.6m	1
20	The plug	240/415V 16A	1
21	Rotary switch	XK233-4/250V 15A	1
22	capacitance	CBB61/0.8μF 50/60Hz 500V	1
23	Delay time limit of the warm	KSD301/250V/10A/K45	1
24	The thermostat	250V/16A/85 °C/T250	1
25	Limit the warm	KSD301-V/250V/16A/ 70 °C	1
26	PTC	220-240V 50Hz 4500W	1
27	Relay	AC400V 25A T70 10E4	1
28	Fuse	AC250V 10A TF=121 °C	1

## Evacuare la deșeuri

Eliminați întotdeauna ambalajele la deșeuri în mod ecologic și în conformitate cu dispozițiile în vigoare privind eliminarea la deșeuri.



Simbolul unei pubele de gunoi barate indică faptul că acest aparat și componentele aferente, după caz, în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) și reglementările naționale, nu trebuie aruncate la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de viață.

Pentru returnarea gratuită sunt disponibile în apropiere puncte de colectare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice. Adresele pot fi obținute de la administrația locală.

Pentru multe țări UE, puteți să vă informați și de pe pagina noastră web <https://hub.trotec.com/?id=45090> cu privire la alte metode de returnare. În caz contrar, adresați-vă unei societăți de reciclare a deșeurilor de echipamente, autorizate în țara dumneavoastră.

Prin colectarea separată a aparatelor electrice și electronice uzate se permite refolosirea, valorificarea materiilor prime respectiv alte forme de valorificare a aparatelor vechi precum și evitarea consecințelor negative asupra mediului și sănătății oamenilor ale evacuării la deșeuri a eventualelor substanțe periculoase conținute în aparate.

**Trotec GmbH**

Grebener Str. 7

52525 Heinsberg

Germany

+49 2452 962-0

+49 2452 962-200

[online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)